

CAI EAS  
C185  
\* 17 - nov. '84  
DOCS c.1

# Noticiario de Canadá

Dept. of External Affairs  
Min. des Affaires extérieures  
OTTAWA

Ottawa  
Canada

Año 11, No. 17  
noviembre de 1984

APR 15 1984

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY  
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTRE

Los premios canadienses a la exportación, 1

Línea de crédito para México, 3

Proteínas derivadas de la madera, 4

Canadá ayuda a financiar proyecto hidroeléctrico en la India, 4

El ex-presidente de la Cámara nombrado embajador en Portugal, 4

Avanzada tecnología de computadoras en la feria de Las Vegas, 5

Frenos de zapata para impedir daños causados por terremotos, 6

Fundación satisface sueños, 6

Oportunidades comerciales en América del Sur, 6

Servicio computarizado para el veraneante, 7

Importante obra adquirida por la colección nacional de Canadá, 7

Conferencias videotelefónicas entre Canadá y los Estados Unidos, 7

Noticias breves, 8

Programación de Radio Canada Internacional, 8

Aumento de las exportaciones, 8

Línea de crédito a Cuba, 8

## Los premios canadienses a la exportación

Catorce compañías canadienses recibieron recientemente los Premios Canadienses a la Exportación de 1984, en reconocimiento a su destacada labor en el fomento de las exportaciones durante el año pasado.

El Sr. James Kelleher, Ministro de Comercio Internacional, hizo entrega de los premios en una ceremonia especial celebrada el 16 de octubre en el Centro de Convenciones del Toronto Metropolitano. La entrega de premios formó parte de la segunda reunión anual de la Asociación de Exportadores Canadienses, y constituyó el punto culminante del mes de la exportación organizado por Canadá.

### Importancia del comercio

En el discurso que pronunció en la ceremonia de entrega de los premios, el Sr. Kelleher destacó que "el mes del comercio se propone lograr que el público tenga una idea más clara de la importancia que tienen las exportaciones en la economía canadiense. Las actividades de exportación

influyen directamente sobre el nivel de empleo, y de ellas depende el bienestar de nuestra nación." El ministro añadió que "el nuevo gobierno considera al comercio internacional una de sus prioridades."

La selección de las compañías galardonadas estuvo a cargo de un comité de expertos en comercio internacional, en el que estuvieron representadas compañías, asociaciones y gobierno. El Comité basó sus decisiones en cuatro factores: aumentos significativos de las exportaciones durante los últimos tres años; apertura de nuevos mercados; e introducción de nuevos productos en los mercados internacionales.

Las compañías galardonadas en 1984 representan muchos sectores industriales y todas las regiones. Tanto las grandes como las pequeñas demostraron resultados excepcionales, gran iniciativa, notable adaptabilidad, servicio satisfactorio y comercialización dinámica.

En su discurso, el Sr. Kelleher destacó que todas estas empresas "habían alcanzado



Los representantes de las 14 compañías que recibieron los Premios Canadienses a la Exportación de 1984, acompañados del Sr. James Kelleher, Ministro de Comercio Internacional (al frente, el cuarto a partir de la derecha).



External Affairs  
Canada

Affaires extérieures  
Canada